



NO HATE SPEECH MOVEMENT • Brussels, 2013

Sur le fil du rasoir • On a razor edge

French lyrics + English translation

Lyrics : Billy Joe • Music : D-Gaine • Video : Anonyme

J'suis d'cette génération qui s'trimbale sur le Net
Qui manifestement a pas mal de temps à perdre
Pétard mouillé, y'a rien à y gagner
J'suis l'con d'un autre et j'l'entends ricaner
Bouffe sous cellophane / amis virtuels
Cercueil en papier bulle bilingue français / HTML
Tags / murs et commentaires
J'flâne, comme un virus dans tes emails
Faut s'rendre à l'évidence, y'a comme une forme de dépendance
Déviance, quand ça éclaire tes nuits blanches
Du lundi au dimanche, t'as le clavier qui démange
Et l'ennui est la manière dont la chanson commence

Si l'ennui est le père de tous les vices
Internet en tire les bénéfices
Confiné, protégé par un pseudonyme
Cadavre exquis : un pack de bières, un tube de vitamines
Les groupuscules sévissent, le message est viral
La haine est latente, sans raison véritable
Derrière l'écran, ils sont forts, ils sont tout-puissants
Orgueil illégitime et puis tourne avec le vent
Anonyme, le crime paraît si facile
Y succomber ? Nombreux sont ceux qui vacillent
Ça fait un bail qu'ils ont perdu l'fil
Grotesques comme un funambule qui a peur du vide
Petit bourreau, tes victimes sont de chair et d'os
D'hommes et de femmes, d'adolescents et de gosses
Hors de question de finir triste et seul
On sera tristes ensemble, tu vois sa peur et t'en passes le seuil

**La haine se propage comme un parasite
Et votre rancœur, j'vous la sers avec ou sans frites ?
Tu t'émancipes ? Ça paraît dur à croire
Ta conscience est sur le fil du rasoir !**

**La haine se propage comme un parasite
Et votre rancœur, j'vous la sers avec ou sans frites ?
Tu t'émancipes ? Ça paraît dur à croire
Ta conscience est sur le fil du rasoir !**

Video (w/english subtitles)
Song & lyrics downloadable for free
Join us on NOHATE.BE
& NOHATESPEECHMOVEMENT.ORG





NO HATE SPEECH MOVEMENT • Brussels, 2013

Sur le fil du rasoir • On a razor edge

French lyrics + English translation

Lyrics : Billy Joe • Music : D-Gaine • Video : Anonyme

Eclipsé par les rires, il demeure les sanglots
Et les peurs, les questions qu'elles englobent
Etourdi, on flirte avec l'extrême
Il faut du gore pour qu'un fou rire nous prenne
La violence, elle est omniprésente
Regarde les vidéos avec lesquelles nos petits plaisantent
A long terme, ça laisse des séquelles
T'as 1000 amis mais t'es seul quand les lumières s'éteignent
Les bras d'un pote, c'est irremplaçable
Et j'doute de t'voir enlacer ton écran plasma
Le risque, c'est le temps qui passe
Comme un historique, tu cliques et ta mémoire s'efface
Rafraichis la page, il n'y a pas âme qui vive
Dans la réalité, ça sert à rien « control alt delete » !
Alors, retiens tes doigts avant qu'ta tête regrette
Le poing en l'air, il est temps de gueuler : No Hate !

**La haine se propage comme un parasite
Et votre rancœur, j'vous la sers avec ou sans frites ?
Tu t'émancipes ? Ça paraît dur à croire
Ta conscience est sur le fil du rasoir !**

**La haine se propage comme un parasite
Et votre rancœur, j'vous la sers avec ou sans frites ?
Tu t'émancipes ? Ça paraît dur à croire
Ta conscience est sur le fil du rasoir !**





NO HATE SPEECH MOVEMENT • Brussels, 2013

Sur le fil du rasoir • On a razor edge

French lyrics + English translation

Lyrics : Billy Joe • Music : D-Gaine • Video : Anonyme

I am of that generation that lugs around on the net
And that clearly has a lot of time to waste
Wimpy, there's nothing to gain
I am the idiot of another, and I hear him sniggering
Food under cellophane tape / virtual friends
Coffin made of bubble wrap, bilingual French / HTML
Tags / walls and comments
I wander, like a virus in your emails
We must face the facts, this is a form of addiction
A deviance, when it lights up your sleepless nights
Monday to Sunday, your keyboard is getting itchy
And boredom is the way the song starts

If boredom is the mother of all vices, Internet reaps the benefits
Confined, protected by a pseudonym,
An exquisite corpse: a pack of beer, a tube of vitamins
The factions are rampant, the message is viral
The hate is latent, for no real reason
Behind a screen, they are strong, they are almighty
Illegitimate pride, and then it turns with the wind
Anonymous, crime seems so easy
To succumb? Many are jumpy
It's been a long time since they lost the thread
Grotesque, like a tightrope walker who is afraid of heights
Small executioner, your victims are flesh and blood
Men and women, teens and kids
It's out of the question to end up alone and sad
We will be sad together, you see the fear in you and pass the threshold

**Hatred spreads like a parasite
And your resentment, with or without fries?
Are you emancipated? It seems hard to believe
Your conscience is on a razor edge!**

**Hatred spreads like a parasite
And your resentment, with or without fries?
Are you emancipated? It seems hard to believe
Your conscience is on a razor edge!**





NO HATE SPEECH MOVEMENT • Brussels, 2013

Sur le fil du rasoir • On a razor edge

French lyrics + English translation

Lyrics : Billy Joe • Music : D-Gaine • Video : Anonyme

Eclipsed by laughter, the tears remains, as do the fears
And the questions that come with it
Stunned, we flirt with the extreme
It takes gore to make us giggle
Violence is omnipresent
Just watch the videos that our children joke about
In the long term, this leaves scars
You have 1000 friends, but you're alone when the lights go out
The arms of a friend are irreplaceable
I doubt I will see you embrace your plasma screen
The passing of time is the risk
Just as browsing history, you click and your memory is erased
Refresh the page, there is not a living soul.
In reality, there is no such thing as "control alt delete "
So, hold your fingers, before your head regrets
Fist in the air, it's time to shout out: No Hate!

**Hatred spreads like a parasite
And your resentment, with or without fries?
Are you emancipated? It seems hard to believe
Your conscience is on a razor edge!**

**Hatred spreads like a parasite
And your resentment, with or without fries?
Are you emancipated? It seems hard to believe
Your conscience is on a razor edge!**

